Bockenheimer Landstrasse 75

60325 Frankfurt Germany

Tel: 0049 69 9714950 Fax: 0049 69 97149577



Datum/Date 16.06.2017

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Unwiderrufliches Dokumentar-Akkreditiv **Irrevocable documentary credit** | | | | L/C No  der eröffnenden Bank/of issuing bank | | | **unsere/our L/C No** |
|  | | | | Auftraggeber/Applicant | | | |
| Betrag/Amount | | | |
| |  | | --- | |  | | Unsere Voranzeige vom:  Our preadvice dated: | | | Gültig bis  Expiry date  Bei/in  With/in | | | |
| |  | | --- | |  | | Bestätigung unseres Kabels/FS vom  Confirmations of our cable/telex dated: | | |
| Eröffnende Bank/Issuing bank | | | |
| |  | | --- | |  | | Dieses Akkreditiv ist unsererseits nicht bestätigt, deshalb ohne  Verbindlichkeit für uns  This documentary credit is not confirmed by us and is therefore  without our engagement. | | |
| |  | | --- | |  | | Dieses Akkreditiv ist unsererseits bestätigt.  This documentary credit bears our confirmation. | | |
| |  | | --- | |  | | Sie erhalten als Beilage den Kreditbrief, den die oben erwähnte Bank zu Ihren Gunsten ausgestellt hat. Wir bitten Sie, den Kreditbrief zusammen mit den erforderlichen Dokumenten zwecks Abschreibung des benötigten Betrages wieder einzureichen.  Enclosed is the letter of credit issued in your favor by the above-mentioned bank. May we ask you to return the letter of credit, together with the required documents, for endorsement of the amount drawn. | | | | | | |
| |  | | --- | | **X** | | Dieses Akkreditiv ist von der oben erwähnten Bank eröffnet worden. Als Beilage erhalten Sie eine Kopie der an uns adressierten Eröffnungsanzeige mit den aufgeführten Akkreditiv-Bedingungen. Diese Kopie bildet einen integrierenden Bestandteil dieses Akkreditivs.  This documentary credit has been opened by the above-mentioned bank. Enclosed copy of the credit opening advice, addressed to us, with all terms and conditions. This copy forms an integral part of the documentary credit. | | | | | | |
| |  | | --- | |  | | Dieses Akkreditiv ist von uns unwiderruflich im Auftrag der oben erwähnten Bank eröffnet worden. Als Beilage erhalten Sie eine Kopie des Eröffnungsauftrages mit den aufgeführten Akkreditiv-Bedingungen. Diese Kopie bildet einen integrierenden Bestandteil dieses Akkreditivs.  This documentary credit has been opened irrevocably by us as instructed by the above-mentioned bank. Enclosed is a copy of the opening advice showing all terms and conditions of the credit. This copy forms an integral part of the documentary credit. | | | | | | |
| |  | | --- | |  | | Unsere Kommissionen und Spesen gehen zu Lasten unseres Auftraggebers  Our commissions and charges are for account of our applicant. | |  | | --- | |  | | Unsere Kommissionen und Spesen gehen zu Ihren Lasten  Our commissions and charges are for your account. | | |  | | --- | |  | | Gebührenteilung  Commission sharing | |
| Besondere Bedingungen/Special conditions | | | | | | | |

China Construction Bank

Niederlassung Frankfurt